



1. តើហេតុអ្វីបានជាខ្ញុំត្រូវទូលំទូលាយអំពីការកំណត់មណ្ឌលសាជាថ្មីនេះ?

អំណាចដ៏ខ្លាំងបំផុតមួយក្នុងចំណោមអំណាចដទៃផ្សេងទៀតដែលពលរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ាមាន គឺការជ្រើសរើសតំណាងផ្ទាល់របស់ពួកគេ ដើម្បីបំពេញកិច្ចការរបស់រដ្ឋាភិបាលរបស់ពួកគេ។

របៀបគណនាត្រូវបានផ្តល់ជូនដោយច្បាប់នេះ អាចនាំឱ្យមានការផ្លាស់ប្តូរការផ្តល់អំណាច និងការបង្កើនសំឡេងអ្នកបោះឆ្នោតជាអតិបរមា ឬកាត់បន្ថយ និងបំបិទសំឡេងទាំងអស់នោះជាដើម។

គណៈកម្មការកំណត់បែងចែកមណ្ឌលបោះឆ្នោតសម្រាប់ពលរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ាដែលឯករាជ្យ (Citizens Redistricting Commission) “គណៈកម្មការ” បានប្តេជ្ញាចិត្តក្នុងការគូសផែនទីមណ្ឌលឱ្យ

មានភាពស្មើគ្នា ដែលផ្តល់ឱកាសដល់គ្រប់ប្រជាជន មិនមែនជាប្រយោជន៍អ្នកនយោបាយកំពុងកាន់តំណែងនោះទេ។

ការលើកឡើងពីបញ្ហាសហគមន៍របស់អ្នក គឺមានសារៈសំខាន់ក្នុងការធានាដល់ការគូសបន្ទាត់ព្រំដែនមណ្ឌល ដើម្បីឱ្យសហគមន៍របស់អ្នកទាំងស្រុងក្នុងវិសាលភាពដែលអាចអនុវត្តបាន ហើយត្រូវបានគ្រប់គ្រងដោយសហគមន៍ក្រុមខាងផ្នែកតាមផលប្រយោជន៍ប្រហាក់ប្រហែលគ្នា។ ការនេះធានាថា សំឡេងរបស់អ្នកត្រូវបានមើលរកនូវសំឡេងបោះឆ្នោតជ្រើសរើសស្តាប់ឮនៅពេលធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្តអំពីគុណភាព និងការផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានដល់ការអប់រំកូនចៅរបស់អ្នក ឬការកំណត់អត្រាពន្ធរបស់អ្នក។

មតិចូលរួមរបស់អ្នក គឺមានតម្លៃក្នុងការកំណត់ព្រំដែននយោបាយជាថ្មី។

2. តើខ្ញុំចូលរួមបានដោយរបៀបណា?

មានមធ្យោបាយជាច្រើនដើម្បីផ្តល់មតិចូលរួមដល់គណៈកម្មការនេះបាន។

ក្នុងអំឡុងពេលកិច្ចប្រជុំសាធារណៈ៖

គណៈកម្មការនេះ នឹងបើកកិច្ចប្រជុំជាច្រើន ដែលអ្នកអាចផ្តល់មតិចូលរួមបាន តាមរយៈទូរសព្ទក្នុងអំឡុងពេលកិច្ចប្រជុំ ឬតាមប្រព័ន្ធអេឡិចត្រូនិក នៅមុនពេលកិច្ចប្រជុំនោះ។ អ្នកអាចស្វែងយល់បន្ថែមអំពីកិច្ចប្រជុំផ្តល់មតិចូលរួមសាធារណៈនៅពេលខាងមុខ ដោយចូលទៅកាន់ផ្នែក **កិច្ចប្រជុំ (Meetings)** នៃគេហទំព័ររបស់យើង។

តាមប្រព័ន្ធអេឡិចត្រូនិក៖

អ្នកក៏អាចផ្តល់មតិចូលរួមទៅគណៈកម្មការបានផងដែរតាមគេហទំព័រនេះ ដោយអ៊ីម៉ែល ទៅកាន់៖ VotersFirstAct@crc.ca.gov ឬដោយគូសផែនទីរបស់អ្នកដោយប្រើបករណ៍

“គូសផែនទីសហគមន៍ខ្ញុំ” (Draw My Community) និងប្រគល់ផែនទីនោះទៅកាន់គណៈកម្មការនេះ ដោយចូលទៅកាន់៖ DrawMyCACommunity.org។

តាមទូរសព្ទ៖
(916) 323-0323



ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ៖

អ្នកអាចឆ្លើយតិចតួចល្អបំផុតរបស់អ្នកតាមប្រែសម្រួលដំណើរការទៅកាន់៖

California Citizens Redistricting Commission
721 Capitol Mall, Suite 260
Sacramento, CA 95814

តាមរយៈអង្គការតាមសហគមន៍ (CBO)៖

មានអង្គការតាមសហគមន៍ (CBO) ជាច្រើនដែលកំពុងធ្វើការងារជាមួយសហគមន៍ និង បង្ហាញមតិចូលរួមទៅកាន់គណៈកម្មការនោះក្នុងលក្ខណៈសហការគ្នា។

3. តើខ្ញុំពិពណ៌នាអំពីសហគមន៍របស់ខ្ញុំដោយរបៀបណា?

គណៈកម្មការនេះ ត្រូវការដឹងចំណុចគន្លឹះចំនួនបួនពីអ្នកអំពីសហគមន៍របស់អ្នក៖

- ផលប្រយោជន៍សេដ្ឋកិច្ច សង្គម និង/ឬវប្បធម៌ ដែលធ្វើឱ្យសហគមន៍របស់អ្នករួមគ្នា។
- មូលហេតុដែលសហគមន៍របស់អ្នកគួរត្រូវស្ថិតនៅជាមួយគ្នាដើម្បីឱ្យមានតំណាងត្រឹមត្រូវនិងប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព។
- ទីតាំងដែលសហគមន៍របស់អ្នកតាំងនៅ។
- តើតំបន់ជិតខាងណាខ្លះដែលសហគមន៍របស់អ្នកចង់ ឬមិនចង់ចងជាមួយ?

ប្រើឧបករណ៍ “គូសផែនទីសហគមន៍ខ្ញុំ” (Draw My Community) ដើម្បីគូសផែនទីណាមួយ និង

រៀបរាប់ពីសហគមន៍របស់អ្នក ដោយចូលទៅមើល៖ DrawMyCACommunity.org។

4. តើអ្វីទៅជាសហគមន៍ដែលមានផលប្រយោជន៍រួម?

រដ្ឋធម្មនុញ្ញរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា កំណត់និយមន័យ សហគមន៍ដែលមានផលប្រយោជន៍រួម ជាក្រុម ប្រជាជនមួយក្រុមដែលមានផលប្រយោជន៍សង្គមនិងសេដ្ឋកិច្ចរួមគ្នា ដែលគួរត្រូវដាក់បញ្ចូល នៅក្នុងមណ្ឌលតែមួយសម្រាប់គោលបំណងនៃការតំណាងប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាពនិងត្រឹមត្រូវ។ ឧទាហរណ៍នៃផលប្រយោជន៍រួមនោះ មានដូចជា ផលប្រយោជន៍រួមចំពោះតំបន់ទីក្រុង តំបន់ ជនបទ តំបន់ឧស្សាហកម្ម ឬតំបន់កសិកម្ម និងផលប្រយោជន៍ចំពោះតំបន់ដែលមានប្រជាជនមានស្តង់ដាររស់នៅប្រហាក់ប្រហែលគ្នា ប្រើប្រាស់បរិក្ខារដឹកជញ្ជូនដូចគ្នា មានឱកាសការងារ ស្រដៀងគ្នា ឬមានការទទួលបានមធ្យោបាយនៃការប្រាស្រ័យទាក់ទងដូចគ្នា ពាក់ព័ន្ធនឹង ដំណើរការបោះឆ្នោត។ សហគមន៍វប្បធម៌ ក៏អាចជាសហគមន៍ដែលមានផលប្រយោជន៍រួមគ្នា ផងដែរ។ សហគមន៍ដែលមានផលប្រយោជន៍រួម ព័រម្របញ្ចូលទំនាក់ទំនងរវាង គណបក្សនយោបាយ អ្នកកំពុងកាន់តំណែង ឬបេក្ខជននយោបាយឡើយ។

5. តើហេតុអ្វីបានជាយើងមានគណៈកម្មការនេះ?

រៀងរាល់ 10 ឆ្នាំម្តង បន្ទាប់ពីរដ្ឋាភិបាលសហព័ន្ធបានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពព័ត៌មានជំរឿនរួច រដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ាត្រូវត្រួតត្រាផែនការសហគមន៍ មណ្ឌលប្រើប្រាស់តំណាងរដ្ឋ មណ្ឌលសហគមន៍តំណាងរដ្ឋ និងមណ្ឌលគណៈកម្មការសមភាពរបស់រដ្ឋសាជាថ្មី ដើម្បីឱ្យមណ្ឌលទាំងនោះឆ្លុះបញ្ចាំងពីប្រជាជន របស់រដ្ឋនេះបានត្រឹមត្រូវ។



6. តើគណៈកម្មការនេះមានបេសកកម្មអ្វីខ្លះ?

គណៈកម្មការនេះ គឺជាក្រុមគណៈកម្មការស្រុកដែលបានជ្រើសតាំងរៀងរាល់ដប់ឆ្នាំម្តង តាមរយៈការដាក់ពាក្យស្នើសុំជាសាធារណៈ និងដំណើរការនៃការត្រួតពិនិត្យ ដែលមានការផ្លាស់ប្តូរដោយមានការគូសត្រូវដែលមណ្ឌលសម្រាប់សភា ព្រឹទ្ធសភាតំណាងរដ្ឋ សភាតំណាងរដ្ឋ និង

គណៈកម្មការសមភាពរបស់រដ្ឋ។ នៅមុនឆ្នាំ2010 សមាជិកសភាស្រុកកាលីហ្វ័រញ៉ាបានគូសបន្ទាត់ព្រំដែនមណ្ឌលដោយខ្លួនឯង។

នៅមុនឆ្នាំ2010 សមាជិកសភាក្នុងរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ាបានគូសបន្ទាត់ព្រំដែនទាំងនោះ។ នៅក្នុងឆ្នាំ2008 អ្នកបោះឆ្នោតរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា បានអនុញ្ញាតឱ្យមានការបង្កើតគណៈកម្មការរដ្ឋ

នេះឡើង នៅពេលពួកគេបានអនុម័តលើច្បាប់បោះឆ្នោត Voters FIRST Act។ ច្បាប់នេះបានអនុញ្ញាតឱ្យគណៈកម្មការនេះធ្វើការគូសបន្ទាត់ព្រំដែនមណ្ឌលថ្មីសម្រាប់សភា

ព្រឹទ្ធសភាតំណាងរដ្ឋ សភាតំណាងរដ្ឋ និងគណៈកម្មការសមភាពរបស់រដ្ឋ។ នៅក្នុងឆ្នាំ2010 ច្បាប់

បោះឆ្នោត Voters FIRST Act for Congress សម្រាប់សភា បានបន្ថែមទំនួលខុសត្រូវនៃការ

គូសផែនទីមណ្ឌលសភាទៅឱ្យអាណត្តិរបស់គណៈកម្មការនេះ។ ការដកយកអំណាចនៃការកំណត់បែងចែកមណ្ឌលជាថ្មីចេញពីមន្ត្រីជាប់ឆ្នោត គឺមានន័យថាជាការធានាថាដំណើរការត្រឹមត្រូវ និងមានតម្លាភាព ដែលលុបបំបាត់ឥទ្ធិពលនយោបាយចេញពីដំណើរការនេះ។ ការបែងចែកមណ្ឌលបោះឆ្នោតដោយមានគំនិតលម្អៀង គឺជាការអនុវត្តដោយមានគោលបំណងក្នុងការបង្កើតផលប្រយោជន៍នយោបាយមិនត្រឹមត្រូវសម្រាប់គណបក្សណាមួយដោយបំបែកលើព្រំដែនមណ្ឌល។ ភាគីទីសំខាន់ពីរដែលបានប្រើក្នុងការបែងចែក

មណ្ឌលបោះឆ្នោតដោយមានគំនិតលម្អៀង គឺ “ការបំបែក” (ឧ.ទា. ការកាត់បន្ថយអំណាចនៃអ្នកគាំទ្រគណបក្សប្រឆាំងនៅតាមមណ្ឌលជាច្រើន) និង “ការដាក់ផ្គុំគ្នា” (ការប្រមូលផ្តុំអំណាចបោះឆ្នោតរបស់គណបក្សប្រឆាំងដាក់ក្នុងមណ្ឌលមួយដើម្បីកាត់បន្ថយអំណាចបោះឆ្នោតនៅក្នុងមណ្ឌលផ្សេងទៀត)។

7. តើនរណាខ្លះដែលអាចបម្រើការនៅគណៈកម្មការនេះបាន?

គណៈកម្មការនេះមានសមាសភាព 14 រូប — ប្រាំបួនប្រភេទពិសេសប្រជាជនប្រកបរបរ ប្រាំបួនប្រភេទពិសេសសាធារណៈរដ្ឋ និងបួនរូបទៀត ពុំមែនមកពីគណៈបក្សណាមួយឡើយ។

អ្នកបោះឆ្នោតដែលបានចុះឈ្មោះរួច មានសិទ្ធិក្នុងការបម្រើការនៅគណៈកម្មការនេះ ប្រសិនបើពួកគេបានចុះឈ្មោះជាជាប់គ្នានៅក្នុងរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ាជាមួយគណបក្សនយោបាយតែមួយ ឬចុះឈ្មោះដោយគ្មានគណបក្សនយោបាយ ក្នុងរយៈពេលប្រាំឆ្នាំចុងក្រោយ នៅមុនពេលទទួលបានការតែងតាំងឱ្យបំពេញការងារនៅគណៈកម្មការនេះ ហើយពួកគេបានបោះឆ្នោតនៅក្នុងការបោះឆ្នោតសាកលទូទាំងរដ្ឋយ៉ាងតិចពីរដង ក្នុងចំណោមការបោះឆ្នោតសាកលបើកចុងក្រោយ។

នៅក្នុងរយៈពេល 10 ឆ្នាំ ក្រោយពីកាលបរិច្ឆេទដាក់ពាក្យស្នើសុំ អ្នកបោះឆ្នោតអាចមិនបម្រើការនៅគណៈកម្មការនេះ ប្រសិនបើអ្នកបោះឆ្នោតរូបនោះជាសមាជិកនៃសមាជិកគ្រួសារដែលត្រូវបានតែងតាំង ជ្រើសតាំង ឬបានធ្វើជាបក្សដទៃក្នុងមុខតំណែងសភាស្រុកកាលីហ្វ័រញ៉ា ឬមុខតំណែងក្នុងរដ្ឋ។ បានបម្រើការជាមន្ត្រី និយោជិត ឬអ្នកប្រឹក្សាយោបល់ដែលទទួលបានប្រាក់បៀវត្សរ៍ពីគណបក្សនយោបាយក្នុងរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា ឬគណៈកម្មាធិការសេនាតនៃបក្សដទៃ



សម្រាប់មុខតំណែងសភាអង្គការលើប្តីរៀន ឬមុខតំណែងបោះឆ្នោតជ្រើសតាំងរបស់រដ្ឋ ឬបានធ្វើជា
អ្នកបញ្ជូនបញ្ជូនដែលបានចុះឈ្មោះ។

8. តើមន្ត្រីគណៈកម្មការនេះត្រូវបានជ្រើសតាំងដោយរបៀបណា?

ពាក្យស្នើសុំដំបូង និងពាក្យស្នើសុំបន្ថែម ត្រូវបញ្ជូនបន្តទៅកាន់គណៈត្រួតពិនិត្យពាក្យស្នើសុំ
(គណៈត្រួតពិនិត្យ) ដែលមានសវនករឯករាជ្យចំនួនបីរូបមកពីខាងសវនករអង្គការលើប្តីរៀន។
បន្ទាប់ពីគណៈត្រួតពិនិត្យបានត្រួតពិនិត្យលើពាក្យស្នើសុំទាំងអស់រួចរាល់ហើយ គណៈត្រួតពិនិត្យ
បានជ្រើសរើស “អ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិល្អជាងគេ” ចំនួន 120 រូប ដោយ
បែងចែកជាបីអនុក្រុមស្មើគ្នា យោងទៅតាមសម្ព័ន្ធមិត្តគណបក្ស ដែលអ្នកទាំងនោះក្រោយមក
ត្រូវបានសម្ភាសដោយផ្ទាល់។ បន្ទាប់មកទៀត ក្រុមនោះត្រូវបង្រួមទៅត្រឹមអ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំ
60 នាក់ នៅក្នុងអនុក្រុមបីស្មើគ្នា។

គណៈត្រួតពិនិត្យបានបង្ហាញអ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំចំនួន 60 នាក់នោះទៅកាន់សមាជិកសភា
រដ្ឋការលើប្តីរៀន ដែលថ្នាក់ដឹកនាំមានជម្រើសក្នុងការដកចេញឈ្មោះ 24 រូបពីក្នុងបញ្ជីបាន—ដក
ប្រាំបីរូបចេញពីអនុក្រុមនីមួយៗ។ ឈ្មោះរបស់អ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំ ដែលមិនត្រូវបានគេដកចេញ
ពីអនុក្រុមនោះ ក្រោយមកត្រូវប្រគល់ជូនទៅខាងសវនករអង្គការលើប្តីរៀន។

សវនករអង្គការលើប្តីរៀនបានចាប់ផ្តើមដោយចៃដន្យចំពោះឈ្មោះដែលនៅសេសសល់ពីអនុក្រុម
ទាំងបីនោះ បើប្រសិនបើប្រជាធិបតេយ្យ បើប្រសិនបើសាធារណៈរដ្ឋ និងពីរូបមិនមកពីខាង
គណបក្សណាមួយឡើយ។ អ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំចំនួនប្រាំបីរូប ក្លាយជាសមាជិកប្រាំបីរូបដំបូង
របស់គណៈកម្មការនេះ។

បន្ទាប់មក សមាជិកទាំងប្រាំបីរូបដំបូងរបស់គណៈកម្មការនេះ ត្រូវជ្រើសរើសសមាជិកប្រាំមួយ
រូបចុងក្រោយនៃគណៈកម្មការនេះ ដោយជ្រើសរើសសមាជិកគណៈកម្មការពីរូបពីអនុក្រុម
នីមួយៗក្នុងចំណោមអនុក្រុមទាំងបី។

9. តើមន្ត្រីគណៈកម្មការនេះត្រូវចំណាយពេលប៉ុន្មានដើម្បីបំពេញភារកិច្ចរបស់ពួកគេ?

ដោយសារគ្មានការកំណត់អំពីចំនួនពេលវេលាអប្បបរមា ឬអតិបរមា ដែលសមាជិកទាំងនោះ
ត្រូវចំណាយពេលក្នុងការបំពេញភារកិច្ចដែលពាក់ព័ន្ធនឹងគណៈកម្មការនេះ ជាទូទៅ
ភារកិច្ចទាំងនោះ ត្រូវការពេលពី 10 ទៅ 40 ម៉ោងក្នុងមួយសប្តាហ៍ ដែលពេលដំបូងត្រូវការពេល
តិចតួច ហើយនៅពេលកាលបរិច្ឆេទផុតកំណត់ក្នុងការកំណត់វិធីសាស្ត្រផែនទីចុងក្រោយខិត
កាន់តែជិត នោះនឹងត្រូវការពេលកាន់តែច្រើន។

គណៈកម្មការនេះ ដំណើរការជាស្ថាប័នផ្ទាល់ខ្លួន និងជ្រើសរើសបុគ្គលិកដើម្បីជួយបំពេញភារកិច្ច
របស់ខ្លួន។ បន្ថែមលើនេះ គណៈកម្មការនេះកំណត់តារាងកាលវិភាគផ្ទាល់ខ្លួន—គណៈកម្មការ
កំណត់ទីតាំងដើម្បីជួបប្រជុំដើម្បីបំពេញភារកិច្ចការ ថាតើខ្លួននឹងជួបជុំញឹកញាប់ប៉ុណ្ណា ពេលណា
និងកន្លែងណាដែលត្រូវរៀបចំកិច្ចប្រជុំជាសាធារណៈ ដើម្បីស្នើសុំឱ្យមតិចូលរួមជាសាធារណៈ ថា
តើត្រូវជ្រើសរើសបុគ្គលិកប៉ុន្មាននាក់និងសម្រាប់គោលបំណងអ្វីខ្លះ និងការកំណត់ដទៃផ្សេង
ទៀត ទៅតាមការចាំបាច់។



10. តើនឹងត្រូវមានកិច្ចប្រជុំផ្តល់មតិយោបល់ចូលរួមចំនួនចំនួន?

គណៈកម្មការនេះ ត្រូវស្ថិតក្រោមច្បាប់បើកកិច្ចប្រជុំ (Bagley-Keene Open Meeting Act) ដែល

ត្រូវតម្រូវឱ្យកិច្ចប្រជុំនីមួយៗមានសមាជិកប្រាំបួនរូប ឬច្រើនប្រសិនបើគណៈកម្មការនោះ ដើម្បី
សម្រេចលើបញ្ហាណាមួយ ហើយសូម្បីតែការទទួលបានព័ត៌មាន ក៏ត្រូវតែធ្វើឡើងជាសាធារណៈដែរ។

តាមគំនិតរបស់ខ្លួន ចំនួនកិច្ចប្រជុំជាសាធារណៈ ដែលគណៈកម្មការនឹងត្រូវរៀបចំ គឺស្ថិតនៅ
ក្រោមឥទ្ធិពលសិទ្ធិទាំងស្រុងរបស់គណៈកម្មការនេះ។ ដូចគ្នានេះដែរ ថាតើកិច្ចប្រជុំនោះនឹងត្រូវ
ចូលរួមដោយសមាជិកគណៈកម្មការទាំងអស់ ឬត្រឹមតែសមាជិកគណៈកម្មការមួយក្រុមតូច
នឹងត្រូវស្ថិតក្រោមការសម្រេចចិត្តរបស់គណៈកម្មការនោះ។

11. តើមានច្បាប់អ្វីខ្លះដែលគ្រប់គ្រងលើគណៈកម្មការនេះ?

1. រដ្ឋធម្មនុញ្ញសហរដ្ឋអាមេរិក មាត្រា XXI
2. ក្រមរដ្ឋាភិបាល (ផ្នែក 8251 - 8253.6) និងក្រមស្តីពីការបោះឆ្នោត
3. [ក្រមរដ្ឋប្បវេណីនៃរដ្ឋ California](#)
4. រដ្ឋធម្មនុញ្ញសហរដ្ឋអាមេរិក
5. ក្រមសហរដ្ឋអាមេរិក
6. ច្បាប់ស្តីពីសិទ្ធិបោះឆ្នោត (Voting Rights Act)

12. តើស្ទើរទៅជាច្បាប់ស្តីពីសិទ្ធិបោះឆ្នោត ហើយហេតុអ្វីបានជាច្បាប់នេះមានសារៈសំខាន់?

នៅមុនពេលដែលច្បាប់ស្តីពីសិទ្ធិបោះឆ្នោតរបស់សហព័ន្ធ ត្រូវបានអនុម័តនៅក្នុងឆ្នាំ 1965 ការ
អនុវត្តរបស់រដ្ឋជាច្រើន គឺត្រូវតម្រូវឱ្យពលរដ្ឋអាមេរិកដើមកំណើតអាហ្វ្រិកដែលមាន
លក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ ធ្វើគេស្តអក្សរកម្មឱ្យជាប់ ដើម្បីអាចចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតបាន។ រដ្ឋដទៃ
ទៀតអនុញ្ញាតឱ្យបុគ្គលម្នាក់ចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតបាន ប្រសិនបើទៅរបស់បុគ្គលនោះត្រូវបាន
អនុញ្ញាតឱ្យបោះឆ្នោត។ ច្បាប់ស្តីពីសិទ្ធិបោះឆ្នោត ចាត់ទុកការអនុវត្តរបស់ខ្លួនជាអំពើខុសច្បាប់។

នៅក្នុងទសវត្សរ៍ឆ្នាំ 1970 សភាបានស្តាប់ការផ្តល់មតិចូលរួមជាច្រើនអំពីរបៀបដែលរដ្ឋាភិបាល
រដ្ឋ និងរដ្ឋាភិបាលមូលដ្ឋាន គូសបន្ទាត់ព្រំដែនមណ្ឌល និងបង្កើតកិច្ចពិចារណានៃការបោះ
ឆ្នោត ដើម្បីរារាំងអ្នកបោះឆ្នោតអាមេរិកាំងដើមកំណើតអាហ្វ្រិកដែលបានចុះឈ្មោះថ្មីៗ មិនឱ្យ
អាចជ្រើសរើសបេក្ខជនតាមជម្រើសរបស់ពួកគេ។ សព្វថ្ងៃនេះ ច្បាប់ស្តីពីសិទ្ធិបោះឆ្នោតការពារ
ក្រុមជនជាតិភាគតិច និងភាសាជនជាតិភាគតិច រួមមានជនជាតិអាមេរិកាំងដើមកំណើត
អាហ្វ្រិក ជនជាតិអាមេរិកាំងដើមកំណើតអាស៊ី ជនជាតិឡាទីន ជនជាតិដើមអាមេរិកាំង និង
អ្នកកោះប៉ាស៊ីហ្វិក។

គណៈកម្មការនេះ នឹងពិចារណាលើមតិចូលរួមជាសាធារណៈ និងដំបូន្មានផ្លូវច្បាប់ និងដំបូន្មាន
អ្នកជំនាញដើម្បីធានាថា ផែនទីចុងក្រោយរបស់ខ្លួនបំពេញបានតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវនៃច្បាប់
ស្តីពីសិទ្ធិបោះឆ្នោត។

សម្រាប់ខ្លឹមសារលម្អិតអំពីថាតើ ច្បាប់ស្តីពីសិទ្ធិបោះឆ្នោតនោះមានដំណើរការបែបណា សូមចូល

ទៅកាន់ក្រសួង យុត្តិធម៌អាមេរិក នៅ៖ <http://www.justice.gov/crt/about/vot/redistricting.php>។



13. តើមានលក្ខណៈអ្វីខុសពីអ្វីទាំងនេះដែលត្រូវបានដាក់ចូលក្នុងផែនការ?

យោងទៅតាមរដ្ឋធម្មនុញ្ញរបស់រដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា គណៈកម្មការនេះ ត្រូវតែអនុវត្តតាមលក្ខណៈ
តម្រូវទាំងនេះ តាមលំដាប់លំដោយនេះ នៅពេលគូសផែនទីមណូល។

1. មណូលត្រូវតែមានប្រជាជនស្មើគ្នា ដើម្បីស្របទៅតាមរដ្ឋធម្មនុញ្ញរបស់សហរដ្ឋអាមេរិក។
2. មណូលត្រូវតែអនុវត្តតាមច្បាប់ស្តីពីសិទ្ធិបោះឆ្នោត ដើម្បីធានាថាជនជាតិភាគតិចមាន
ឱកាសត្រឹមត្រូវ ក្នុងការជ្រើសរើសតំណាងតាមជម្រើសរបស់ពួកគេ។
3. មណូលត្រូវត្រូវបានធ្វើជាប់គ្នា ដើម្បីឱ្យគ្រប់ផ្នែកទាំងអស់របស់មណូលទាំងនោះ ត្រូវបាន
ភ្ជាប់នៅជិតគ្នា។
4. មណូលត្រូវកាត់បន្ថយការបែងចែកជាទីក្រុង ខោនធី សង្កាត់ និងសហគមន៍ដែលមាន
ផលប្រយោជន៍ឱ្យបានជាអប្បបរមាតាមដែលអាចធ្វើបាន។
5. មណូលគប្បីបង្រួមតូចតាមតំបន់ភូមិសាស្ត្រ តំបន់ប្រជាជនក្បែរខាងទាំងនោះ មិនត្រូវ
រំលងទៅដល់ប្រជាជននៅឆ្ងាយនោះទេ។ លក្ខណៈតម្រូវនេះ សំដៅយកដងស៊ីតេប្រជាជន
មិនមែនរូបរាងទំហំប្រជាជនឡើយ។ ឬក៏ធ្វើជំរឿន មិនអាចបែកបានឡើយ។
6. នៅត្រង់ចំណុចដែលអាចអនុវត្តបាន មណូលព្រឹទ្ធសភា ត្រូវរួមបញ្ចូលនូវមណូលសភាពេញ
លេញនិងក្បែរគ្នាចំនួនពីរ ហើយមណូលគណៈកម្មការសមភាពគប្បីមានមណូល
ព្រឹទ្ធសភាតំណាងរដ្ឋពេញលេញនិងក្បែរគ្នាចំនួន 10។

បន្ថែមលើនេះ ទីកន្លែងស្នាក់នៅរបស់អ្នកកំពុងកាន់តំណែង ឬបេក្ខជននយោបាយ អាចមិន
ត្រូវបានគិតចូលទៅក្នុងការបង្កើតផែនទីនោះទេ ហើយមណូលអាចមិនត្រូវបានគេគូសជាផែន
ទីសម្រាប់គោលបំណងនៃការអនុវត្តគ្រោះ ឬការរើសរើសលើអ្នកកំពុងកាន់តំណែង បេក្ខជន
នយោបាយ ឬគណបក្សនយោបាយឡើយ។

14. តើត្រូវមានមណូលថ្មីៗ និងត្រូវអនុវត្តដោយរបៀបណា?

គណៈកម្មការនេះ ត្រូវតម្រូវឱ្យកំណត់ត្រូវផែនទីសាស្ត្រសម្រាប់មណូលសភា មណូល
ព្រឹទ្ធសភាតំណាងរដ្ឋ មណូលសភាតំណាងរដ្ឋ និងមណូលគណៈកម្មការសមភាពរបស់រដ្ឋ ដើម្បីឱ្យ
មណូលទាំងនោះមានប្រជាជនស្មើគ្នាត្រឹមត្រូវ។ គណៈកម្មការឆ្នាំ2010 បានចូលរួមក្នុងកិច្ចប្រជុំ
នៅទូទាំងរដ្ឋ ដើម្បីកំណត់សហគមន៍ដែលមានផលប្រយោជន៍រួម។ កិច្ចប្រជុំជាច្រើនត្រូវបានធ្វើ
ឡើងក្នុងអំឡុងពេលល្ងាច និងចុងសប្តាហ៍ដើម្បីធ្វើឱ្យកិច្ចប្រជុំទាំងនោះអាចឱ្យ
ពលរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ាចូលរួមបានកាន់តែច្រើន។

នៅពេលគណៈកម្មការនេះបានឯកភាពលើត្រូវផែនទីសាស្ត្ររបស់មណូលហើយ មណូលនឹងត្រូវ
បានដាក់បង្ហាញនៅលើផែនទីចំនួនបួន៖ ផែនទីមួយបង្ហាញពីមណូលសភាដែលបានកែប្រែ
ផែនទីទីពីរបង្ហាញពីមណូលព្រឹទ្ធសភាតំណាងរដ្ឋដែលបានកែប្រែ ផែនទីទីបីបង្ហាញពី
មណូលសភាតំណាងរដ្ឋដែលបានកែប្រែ និងផែនទីទីបួនបង្ហាញពីមណូលគណៈកម្មការសមភាព
ដែលបានកែប្រែ។



ដើម្បីទទួលបានការអនុម័ត ផែនទីនីមួយៗត្រូវតែទទួលបានការបោះឆ្នោតយល់ព្រមពី សមាជិកគណៈកម្មការយ៉ាងតិចបីរូបដែលជាអ្នកខាងប្រជាធិបតេយ្យ បីរូបពីខាងសាធារណៈរដ្ឋ និងបីរូបទៀតដែលមិនមែនមកពីខាងគណៈបក្សណាមួយ។ នៅពេលដែលគណៈកម្មការបាន អនុម័តយកផែនទីចុងក្រោយរួចហើយ ផែនទីនោះត្រូវប្រគល់ជូនទៅខាងមន្ត្រីកិច្ចការរដ្ឋបាល ដោយមានរបាយការណ៍មួយពន្យល់អំពីមូលដ្ឋានដែលគណៈកម្មការនោះបានយកមកធ្វើសេចក្តី សម្រេចចិត្តរបស់ខ្លួន។

15. តើនៅពេលណាដែលគណៈកម្មការនេះបញ្ចប់ការងារស្រាវជ្រាវផែនទីនេះ?

បើទោះបីជាដេដាខ្លួនគ្មានកាលបរិច្ឆេទកំណត់ដើម្បីធ្វើការបញ្ជាក់អំពីផែន

ទីនោះនៅត្រឹមថ្ងៃទី15 ខែសីហា ឆ្នាំ2021 ក៏ដោយ តែគុណភាពកំពូលរបស់រដ្ឋកាលបរិច្ឆេទនេះ

ចេញសាលក្រមនៅថ្ងៃទី17 ខែកក្កដា ឆ្នាំ2020 ថា គណៈកម្មការនេះ គប្បីត្រូវមានពេលវេលាដល់

ថ្ងៃទី15 ខែធ្នូ ឆ្នាំ2021 ដើម្បីប្រគល់ផែនទីនេះជូនមន្ត្រីកិច្ចការរដ្ឋបាលរដ្ឋកាលបរិច្ឆេទនោះ យោងទៅ

តាមការអំពាវនាវនិងមានការពន្យារពេលក្នុងការបញ្ជូលទូទៅផលជំរឿន។ ប្រសិនបើ

លទ្ធផលជំរឿនត្រូវបានពន្យារពេលរហូតដល់ថ្ងៃទី31 ខែកក្កដា ឆ្នាំ2021 (ដែលក្រសួងជំរឿនបាន

បង្ហាញថាទំនងជាអាចរកឃើញ) កាលបរិច្ឆេទផុតកំណត់របស់គណៈកម្មការ នឹងត្រូវកែ

សម្រួលទៅតាមនោះដែរ។

